



Batterij Kettingtakel / Battery Chain Hoist

 Eigenschappen

- » Eenvoudig te installeren voor snel gebruik.
- » Eenvoudig te bedienen en te transporteren door zijn lage gewicht en draagbare koffer.
- » Ideaal voor toepassingen zonder stroomvoorziening.
- » Batterijvermogen: 25min bij maximale belasting.
- » Geleverd met reserve batterij en oplader.
- » Wartel lasthaak met veiligheidsklep.
- » Geleverd klaar voor gebruik met bedieningsschakelaar en kettingbak.
- » Voldoet aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG. Geleverd met testcertificaat, CE-conformiteitsverklaring en gebruiksaanwijzing.

 Features

- » Fast installation.
- » Easy handling and high transportability due to low weight and carrying case.
- » Ideal for applications without power supply.
- » Battery power: 25min at maximum load.
- » Delivered with spare battery and charger.
- » Swivel load hook with safety latch.
- » Supplied ready to use with control switch and chain container.
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC. Supplied with test certificate, CE declaration of conformity and operating instructions.



CZ.0.DBH

Specificaties / Specifications							
Artikel nummer	Capaciteit	Hijshoogte	Hijssnelheid	Hijsketting	Parten	Energie verbruik	Netto gewicht
Article code	Capacity	Hoisting height	Lifting speed	Load chain	Chains falls	Power output	Net weight
	ton	m	m/min	Øxmm		kW	kg
CZ.0.DBH.250.10	0.25	10	4.5	4 x 12	1	-	12
CZ.0.DBH.500.05	0.5	5	2.2	4 x 12	2	-	13.5

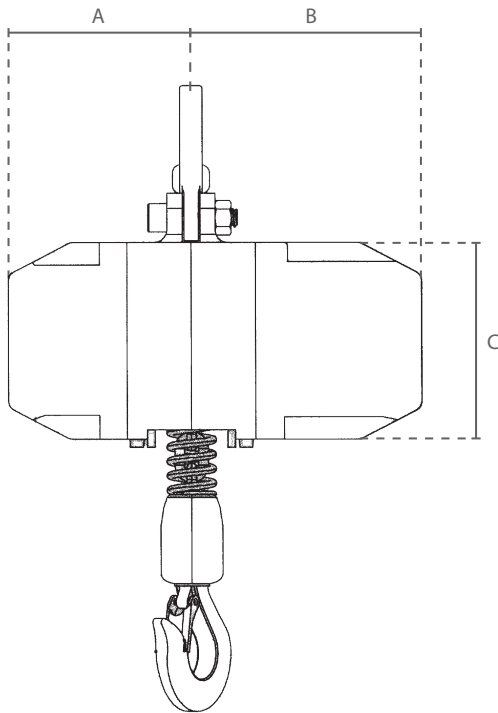
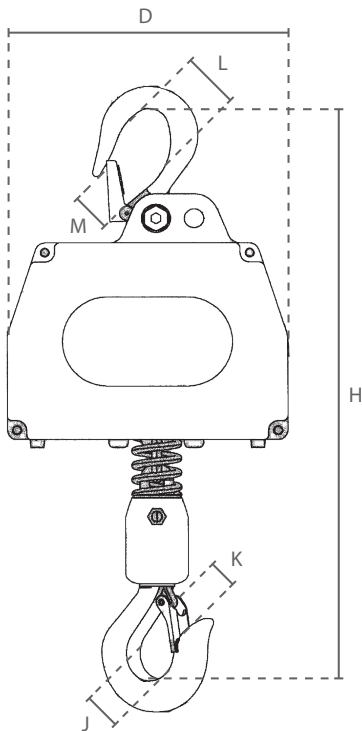
Specificaties / Specifications	
Voltage / Operating voltage	18V oplaadbare li-ion batterij / 18V rechargeable li-ion battery
Hijssnelheid / Lifting speed	Variabele snelheid (tijdens zakken) / Variable speed (when lowering)
Hijsketting / Load chain	Gegalvaniseerde lastketting volgens EN 818-7 / Galvanized load chain according to EN 818-7
Stuurkabel / Control cable	Standaard ≈3 meter / Standard ≈3 meter
Stroomkabel / Power cable	-
Behuizing bescherming / Housing protection	IP 54
Besturing bescherming / Control protection	IP 50
Classificatie / Classification	M4/1Am (ISO/FEM)
Inschakelduur / Starts per uur / Duty cycle / Starts per hour	30% / 180
Isolatieklasse / Insulation class	F
Bedrijfstemperatuur / Operating temperature	-10°C - +40°C
Lading type / Load type	Goederen, mag niet gebruikt worden om mensen te hijsen / Goods, may not be used to lift people

Beveiliging / Protection	
Schakelaar / Control switch	Schakelaar met noodstop / Pendant control switch with emergency stop button
Overlastbeveiliging / Overload protection	Extern instelbare slipkoppeling en digitale beveiliging / Externally adjustable slip clutch and digital protection
Rem / Brake	Mechanische rem / Mechanical brake
Eindschakelaar / Limit switch	Elektromagnetische hoogste eindschakelaar, laagste positie beveiligd door slipkoppeling / Electromagnetic upper limit switch, lower limit protected through slip clutch
Thermische bescherming / Thermal protection	Geen bescherming / No protection



Batterij Kettingtakel / Battery Chain Hoist

Draagkoffer / Carrying case		
Capaciteit	Totale gewicht *	Afmetingen
Capacity	Total weight *	Dimensions
ton	kg	mm
0.25	20.3	640 x 420 x 280
0.5	23.2	
* inclusief alle accessoires en 3m hijshoogte / including all accessories and 3m hoisting height		



Afmetingen / Dimensions									
Artikel nummer	A	B	C	D	H	J	K	L	M
Article code									
CZ.0.DBH.250	114	144	122	173	355	29	19	27	20
CZ.0.DBH.500	114	144	122	173	375	29	19	27	20



Batterie Kettenzug / Palan à chaîne à batterie

Eigenschaften

- » Schnelle Einsatzfähigkeit.
- » Einfache Handhabung und hohe Transportfähigkeit durch geringes Gewicht und Tragekoffer.
- » Ideal für Einsatzgebiete ohne Stromversorgung.
- » Batterieleistung: 25min bei Nennlast.
- » Geliefert mit Ersatzakku und Schnellladegerät.
- » Schwenkbarer Lasthaken mit Hakensicherung.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter und Kettenbehälter.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Disponibilité opérationnelle rapide.
- » Utilisation facile avec grande facilité de transport grâce au poids léger et à la mallette de transport.
- » Idéal pour les applications sans alimentation électrique.
- » Puissance de la batterie: 25min à charge nominale.
- » Livré avec batterie de rechange et chargeur.
- » Crochet de charge pivotant avec linguet de sécurité.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande et boîte à chaîne.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



CZ.0.DBH

Technische Daten / Spécifications							
Artikelnummer	Tragfähigkeit	Hubhöhe	Hubgeschwindigkeit	Lastkette	Kettenstränge	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Hauteur de levage	Vitesse de levée	Chaîne de levage	Nombre de brins	Puissance	Poids net
	ton	m	m/min	Øxmm		kW	kg
CZ.0.DBH.250.10	0.25	10	4.5	4 x 12	1	-	12
CZ.0.DBH.500.05	0.5	5	2.2	4 x 12	2	-	13.5

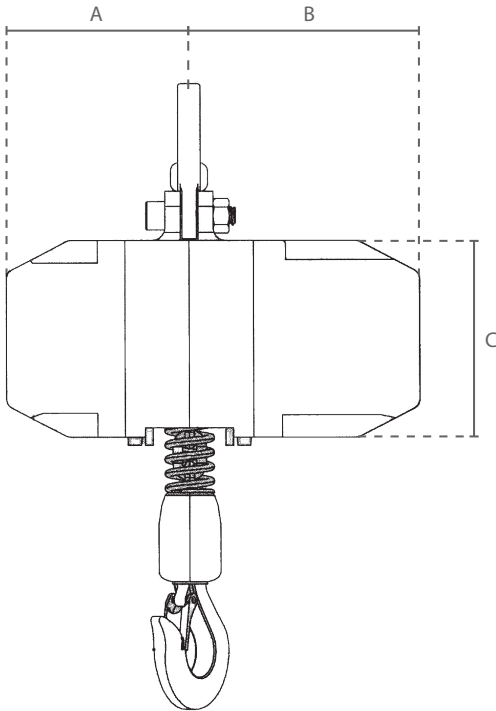
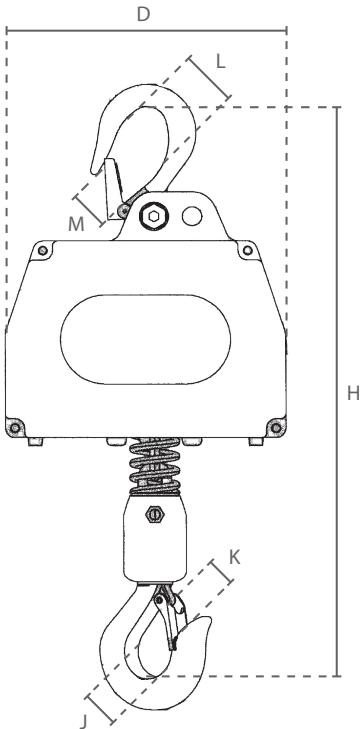
Technische Daten / Spécifications	
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	18V wiederaufladbarer Li-Ion Akku / 18V batterie li-ion rechargeable
Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levée	Variable Geschwindigkeit (beim Senken) / Vitesse variable (en descente)
Lastkette / Chaîne de levage	Verzinkte Lastkette nach EN 818-7 / Chaîne de levage galvanisée selon EN 818-7
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈3 Meter / Standard ≈3 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	-
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 54
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 50
Triebwerksgruppe / Classification	M4/1Am (ISO/FEM)
Einschaltdauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	30% / 180
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

Sicherheit / Protection	
Steuerschalter / Commande	Steuerschalter mit Not-Aus / Interrupteur de commande pendentif avec bouton d'arrêt d'urgence
Überlastschutz / Protection de surcharge	Extern einstellbare Rutschkupplung und digitaler Schutz / Embrayage à friction réglable de l'extérieur et protection numérique
Bremse / Frein	Mechanische Bremse / Frein mécanique
Endabschalter / Fin de course	Elektromagnetischer oberer Endabschalter, untere Hakenposition geschützt durch Rutschkupplung / Fin de course électromagnétique supérieure, limite inférieure protégée par embrayage à friction
Überhitzungsschutz / Protection thermique	Kein Überhitzungsschutz / Pas de protection



Batterie Kettenzug / Palan à chaîne à batterie

Tragekoffer / Mallette de transport		
Tragfähigkeit	Gesamtgewicht *	Abmessungen
Capacité	Poids total *	Dimensions
ton	kg	mm
0.25	20.3	640 x 420 x 280
0.5	23.2	
* inklusive allem Zubehör und 3m Hubhöhe / y compris tous les accessoires et hauteur de levage de 3m		



Abmessungen / Dimensions									
Artikelnummer	A	B	C	D	H	J	K	L	M
Code de l'article									
CZ.0.DBH.250	114	144	122	173	355	29	19	27	20
CZ.0.DBH.500	114	144	122	173	375	29	19	27	20